



UNION EUROPEA

**Proyecto Usi-Ha'**  
**PRRAC/G/SU/03/062**



**Cruz Roja Guatemala**  
**Cruz Roja Holandesa**

**TERMINOS DE REFERENCIA**  
**EVALUACIÓN EXTERNA DEL PROYECTO**  
**Forma= 2.4-EI1**

(Ejemplo: Evaluación Final Proyecto Usi Ha')

**Fecha:** 3 de mayo 2005

## **Descripción general del proyecto**

### **Objetivo global del proyecto**

- Contribuir a la mejora de las condiciones sanitarias y ambientales en 12 comunidades del departamento Alta Verapaz, Guatemala

### **Objetivos específicos**

- Mejorar las condiciones de salud y saneamiento básico de las personas beneficiadas del proyecto a través de la educación y el uso de tecnología apropiada, para disminuir la incidencia de las enfermedades producidas por el manejo del agua para consumo humano, basura, excretas y aguas residuales.
- Fortalecer la capacidad de respuesta de las comunidades ante los desastres naturales mediante el seguimiento y asistencia técnica a los planes de trabajo de la organización comunitaria para la atención de los desastres, Coordinadores Locales para la Reducción de Desastres (COLRED)

### **Actividades núcleos**

- Capacitaciones relacionadas a:
  - Prevención de desastres - simulacros
  - Agua y Saneamiento
  - Primeros auxilios
  - Construcción de Letrinas y Aljibes
  - Organización Comunitaria
  - Fortalecimiento de las COLRED
  - Jornadas de limpieza
- Construcción y mejoramiento de Infraestructura:
  - Letrinas aboneras
  - Aljibes
  - Tanques comunales de agua
  - Unidades Mínimas
- Establecer planes comunales relacionados a:
  - Funcionamiento COLRED
  - Mapas de riesgos comunitarios
  - Plan de emergencia escolar
  - Plan de emergencia comunal
  - Plan de funcionamiento de las Unidades Mínimas

Beneficiarios del proyecto: unas 4,000 personas que viven en 600 hogares, ubicados en 6 comunidades del municipio de Cobán y 6 comunidades del municipio de Chisec. Todas las comunidades están ubicadas geográficamente en la orilla del río Chixoy (o río negro). El proyecto pone especial atención a mujeres y niños/niñas menores de 5 años.

## Justificación para la evaluación

El 31 de julio del año 2005 el proyecto Usi-Ha' PRRAC/G/SU/03/062 termina su fase de ejecución. Aunque el convenio para la implementación del proyecto había sido firmado el mes de marzo del año 2003, el proyecto empezó sus actividades en el mes de julio del mismo año.

En la primera fase del proyecto se trabajó muy fuerte en sacar lecciones aprendidas de un proyecto anterior, establecer normas y reglamentos para facilitar la implementación, elaborar la metodología y planificación general del proyecto, su estructura de gestión, administración y contabilidad, elaborar una línea de base, fortalecer las capacidades del equipo técnico y los voluntarios involucrados, preparación de material educativo y empezar con las primeras actividades del proyecto.

En la segunda fase del proyecto que duró un año y medio, se enfocó en los procesos comunitarios, la construcción de obras, los procesos de fortalecimiento de organizaciones locales, las capacitaciones y el proceso interinstitucional.

Al concluir la fase de implementación del proceso es importante identificar con la población, el equipo técnico, la delegación de Cobán, la Cruz Roja Guatemalteca a nivel central, La Comisión Europea, la Cruz Roja Holandesa y otras instituciones que han sido parte de la implementación del proyecto, el impacto, los resultados y las lecciones aprendidas del proyecto igual a las fortalezas y limitantes de la metodología y la implementación y gestión del proyecto.

Una evaluación integral del proyecto nos dará conocimiento con respecto a la eficacia y la eficiencia del proyecto, las actividades realizadas y los productos y procedimientos establecidos igual al cumplimiento con los resultados esperados. Además la evaluación nos dará insumos, recomendación y pautas para el mejoramiento de futuras propuestas de proyectos.

## Objetivos de la evaluación

### Objetivos generales:

- 1) Conocer el nivel de cumplimiento con los cuatro resultados generales planteados en la propuesta original del proyecto
- 2) Evaluar la eficiencia y efectividad de la Metodología de facilitación, administración, gestión, planificación y de coordinación.

### Objetivos específicos:

- a) Evaluación de todas las actividades realizadas por parte del proyecto y evaluar la eficiencia de las actividades ejecutadas en la realización de los resultados del proyecto.
- b) Conocer el impacto del proyecto a nivel comunitario (como resultado de las obras, capacitaciones y los procesos de fortalecimiento institucional)
- c) Conocer el impacto del proyecto a nivel de las municipalidades de Chisec y Cobán y el departamento de Alta Verapaz a nivel de las autoridades locales, pero también a nivel institucional (Centros de Salud, otras ONG's, etc.)
- d) Evaluar el proceso de la implementación administrativa del proyecto
- e) Valoración de todos los productos y instrumentos elaborados durante la vida útil del proyecto
- f) Identificación de resultados positivos, negativos y resultados inesperados
- g) Evaluación del desempeño del proyecto con respecto a los temas de género, sostenibilidad, interculturalidad, visibilidad del proyecto

## Propuesta del proceso

- Diseño de una propuesta para la evaluación
- Retroalimentación propuesta
- Ejecución de la fase de campo
- Estudio de fuentes secundarias tales como:
  - Informe de la evaluación intermedia del año 2004
  - Informe de la auditoría financiera intermedia del año 2004
  - Informe anual del proyecto de agosto 2004
  - Informe financiero anual del proyecto de agosto 2004
  - Informe de la línea de base del proyecto
  - Informe de la pre-evaluación del proyecto
  - Informe de la sistematización del proyecto
  - Informe de la sistematización de las evaluaciones de las capacitaciones del proyecto
  - Material educativo
  - Planes Operativos Trimestrales
  - Plan de Cierre del proyecto
  - Etc.
- Ejecución de un taller con
  - El Equipo Técnico
  - La Delegación de la Cruz Roja de Cobán
  - Representante de la Cruz Roja a nivel Central
  - Cruz Roja Holandesa
- Retroalimentación Cruz Roja Guatemalteca y Cruz Roja Holandesa delegación Guatemala
- Entrevistas a nivel de la Cruz Roja Central, la Comisión Europea, autoridades locales y departamentales, representantes de otras ONG's, Centros de Salud, etc.
- Elaboración borrador del informe el cual tiene que incluir como mínimo:
  - Descripción del proyecto
  - Descripción de la metodología de la evaluación
  - Valoración porcentual del cumplimiento con los resultados plasmados en la propuesta original
  - Valoración de terceras partes (alcaldes, gobernación, Cruz Roja Sede Central, Comisión Europea, ect) del proyecto
  - Valoración de los diferentes instrumentos y herramientas elaborados por parte del proyecto (en recursos humanos, gestión del proyecto, material educativo, diseño de obras, etc)
  - Lecciones aprendidas
  - Recomendaciones para mejorar la implementación de futuros proyectos
  - Conclusiones
- Retroalimentación informe por parte de la Cruz Roja
- Elaboración informe final

## Productos esperados

- 1) Una propuesta para la evaluación (en forma electrónica e imprenta)
- 2) Memoria del taller con
  - El Equipo Técnico
  - La Delegación de la Cruz Roja de Cobán
  - Representante de la Cruz Roja a nivel Central
  - Cruz Roja Holandesa
- 3) Borrador del informe (en forma electrónica e imprenta)
- 4) Informe final (en forma electrónica e imprenta)

## Planificación

- El trabajo se llevara a cabo en 15 días hábiles.
- Fecha de inicio; Lunes 27 de junio del año 2005
- Entrega del primer borrador del informe; 11 de julio del año 2005
- Entrega observaciones por parte del contratante; 15 de julio del año 2005
- Entrega informe final; 22 de julio del año 2005

	Junio				Julio 2005																					
Fecha	27	28	29	30	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
Antes del inicio del trabajo; elaborar propuesta evaluación y retroaliment.																										
Inicio del trabajo																										
Investigación de fuentes secundarias																										
Investigación en el campo																										
Ejecución taller																										
Retroalimentación proceso de evaluación																										
Entrevistas Coban																										
Entrevistas Guatemala																										
Entrega primer borrador del informe																										
Observaciones al borrador																										
Entrega informe final																										

- Transporte, logística, viáticos y hospedaje en el área de trabajo del proyecto y en la ciudad de Cobán, responsabilidad del proyecto Usi-Ha'
- Costos de transporte Guatemala – Cobán, responsabilidad del proyecto Usi-Ha'
- Equipo de computación, impresora y impresiones responsabilidad del consultor
- Transporte, logística y hospedaje en la capital de Guatemala responsabilidad del consultor

## Perfil del evaluador

1. Un Professional Monitoreo & Evaluación y otro campo relacionado con el proyecto Usi-Ha' (Agua y Saneamiento, Salud Comunitario, etc.)
2. Un Professional en la ejecución de proyecto de desarrollo (Ciclo de proyectos)
3. Amplia experiencia en la implementación de proyectos de desarrollo
4. Experiencia comprobado de liderar procesos de evaluación de proyectos y elaborar informes narrativos de evaluación
5. Experiencia comprobada en los temas de genero y interculturalidad
6. Habilidades de facilitar talleres
7. Experiencia de trabajo en organismos no gubernamentales internacionales
8. Capacidad de moverse diplomáticamente en diferentes nivel institucionales
9. Preferido con: Conocimiento del Movimiento de la Cruz Roja y Media Luna Roja
10. Capacidad para trabajar bajo presión
11. Disponibilidad de desplazamiento a las zonas del proyecto

### Características:

1. Puntualidad
2. Paciencia
3. Creatividad
4. Flexibilidad
5. Responsabilidad